

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	67 (1989)
Heft:	1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DER PCM-X30 KANALMONITOR WIRD NICHT NUR UNS AUS DEN HÄNDEN GERISSEN.

Er kann fast alles, was die schwergewichtigen Grossen können. Aber: der PCM-X30 Kanalmonitor für PCM-Systeme ist klein, handlich und leicht – er wiegt ganze 1200 Gramm.

Darum ist er vielen Technikern, die landein und landaus die neuen digitalen Telefonzentralen und Übertragungssysteme entwickeln, installieren oder unterhalten müssen, in kurzer Zeit unentbehrlich geworden.

Wer schon einen hat, leiht ihn nicht aus. Kein Wunder, der PCM-X30 ist netzunabhängig und wird überall dauernd gebraucht:

Wenn man eine PCM-Linie in beiden Richtungen gleichzeitig überwachen muss. Wenn man Zustands-, Synchronisations- und Kennzeicheninformationen zu testen hat und die Toninformation gleich mithören will. Oder wenn man die Daten über einen der Peripheriestecker z. B. auf einem KO sichtbar machen möchte.

Zum Glück ist der PCM-X30 jetzt in grösseren Stückzahlen lieferbar. Kein Grund also, sich darum zu schlagen. Auch wenn er in seiner Gewichtsklasse alles schlägt, was es bisher auf diesem Gebiet gab.

Wir sind interessiert an einer Dokumentation über den neuen PCM-X30.

Firma

Name

Strasse

PLZ/Ort



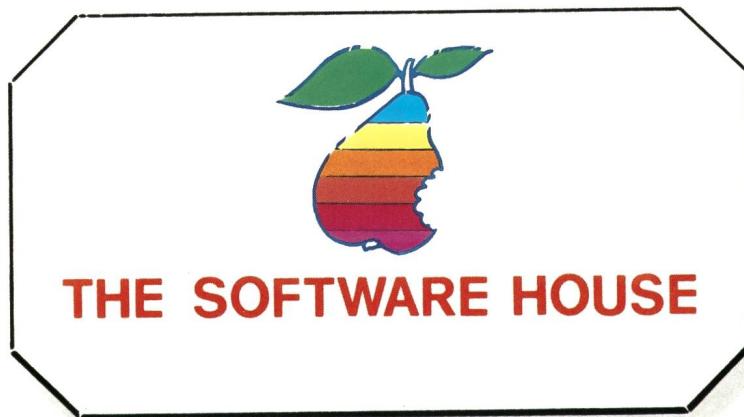
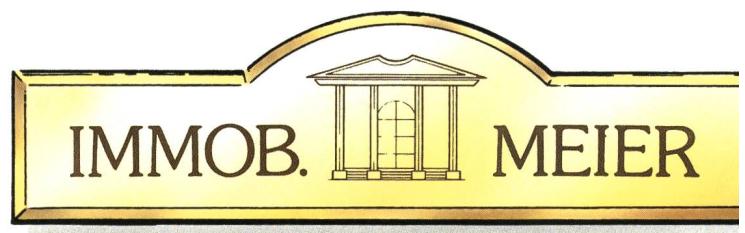
TM PTT 1/89

Telefon

Standard Telephon und Radio AG, 8055 Zürich
Friesenbergstrasse 75, Telefon 01-465 2111

ALCATEL
STR

Kleine Firmae



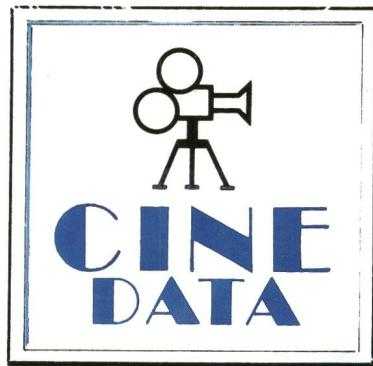
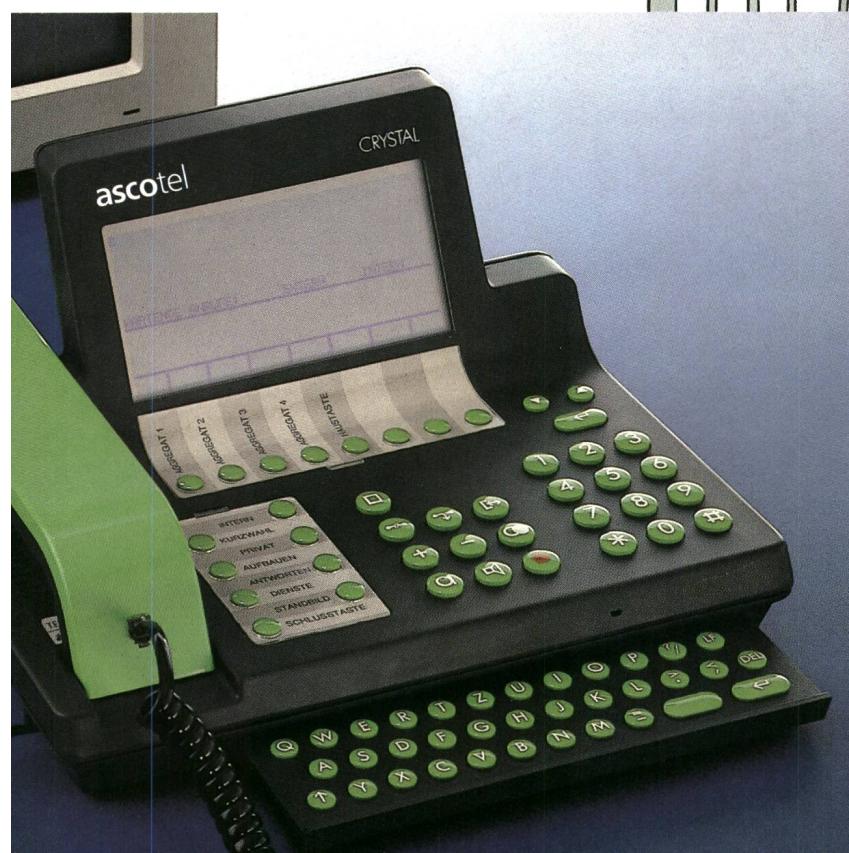
ommunizieren intelligenter

er Mittelstand ist das lukrativste Nachfrage-
ential für Telekommunikation. Kleinere Unter-
nehmen müssen sich intelligent gegen grosse
Konkurrenz behaupten und durchsetzen. So
bestehen sie zunehmend in progressive und ratio-
ne Kommunikation. Da empfiehlt sich das Ascotel
Business-System, die kompakte ISDN-Vermittlungs-
anlage. Sie verknüpft unterschiedliche Kommunika-
tionsarten: Sprache, Text, Daten. Sie integriert alle
Funktionen wie Cordless, Personensuchen, elek-
tronische Meldungsvermittlung und Briefkasten,
Fernübertragung etc.

Wir sind auf „Personal Telecommunications“
spezialisiert, auf Produkte für Geschäfts- und
Handelsleute. Die Angebotspalette umfasst pro-
fessionelle Endgeräte und Systeme für den spezi-
ellen Bedarf kleinerer Abnehmer: kompakt, preis-
wert und progressiv im Design.

Bereich „Personal Telecommunications“ haben
eine Spitzenstellung, mit Unternehmen in
Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Italien
und der Schweiz. Als Spezialist sind wir bei der
Bearbeitung Ihres lukrativsten Marktsegmentes
ein wertvoller Partner. Für weitere Information
wenden Sie sich an: Ascom Autophon AG,
CH-4503 Solothurn.

ascom
Personal Telecommunications



Wand- und Standschränke,
Normschränke, Einbauschränke,
Kleinschränke, Schrankkombina-
tionen, Grund- und Laborgestelle,
Standpulte.



SCHRÄNKE UND GEHÄUSE.

Was andere längstens nicht mehr können
ist unser Aushängeschild:
Wir gehen auf Ihre Wünsche ein.

Unsere Metallbauabteilung baut Schränke in Kleinserien. Aus Alu und aus rostfreiem Stahl. Nach Standardnormen und nach Ihren Plänen. Schränke für jedes Bedürfnis, in jeder Ausführung und Ausstattung.

Unsere Kunden schätzen die Formschönheit, die breitgefächerte Farbpalette, das Finish, die totale Qualität. Unser Schränke-Know-how ist respektabel. Wir stellen es Ihnen zur Verfügung.

Wohlgroth AG
Zürich

Abteilung Metallbau
8031 Zürich, Klingnstrasse 8, Telefon 01 / 271 24 33

..... LEARNING ABOUT **INTEREP** DATA COM

Welcher der untenstehenden Begriffe hat nichts zu tun mit

Datenkommunikation

RS485 MONOMODE 802.5 XNS DCD SNA CSMA/CD
ISO CARRIER EBCDIC X400 DATA PBX X25
V24 BASEBAND INTERCOOLER MODEM ASCII
TOKEN TCP/IP HDLC X28 ETHERNET V35 V28
MATRIX SWITCH ISDN 802.3 CTS

Kennen Sie sich aus in der immer komplizierter und wichtiger werdenden Welt der Datenkommunikation? Sind Sie in der Lage, aus der Vielzahl von angebotenen Netzwerklösungen die für Ihr Unternehmen richtige Wahl zu treffen? Wir können Ihnen Hilfe zur Selbsthilfe bieten!

Unsere herstellerunabhängigen

Kurse

auf dem Gebiete der Datenkommunikation vermitteln Ihnen das notwendige Wissen, um für die in Ihrem Unternehmen ständig wachsenden Datenkommunikationsanforderungen geeignete Lösungen zu finden. Bitte fordern Sie unverbindlich unsere Kursbroschüren an.

Interrep SA, Meriedweg 7, 3172 Niederwangen, 031 34 02 12

**Remo-Tester von R+M:
Weil Sie im Umgang
mit Strom den grösst-
möglichen Schutz ver-
dienen.**



Der elektronische Phasenprüfer/
Prüfsummer Remo-Tester eliminiert die Unsicherheit, welche die üblichen Phasenprüfer noch immer mit sich bringen.

Verlangen Sie ausführliche Informationen, oder bestellen Sie Ihren Remo-Tester direkt bei:

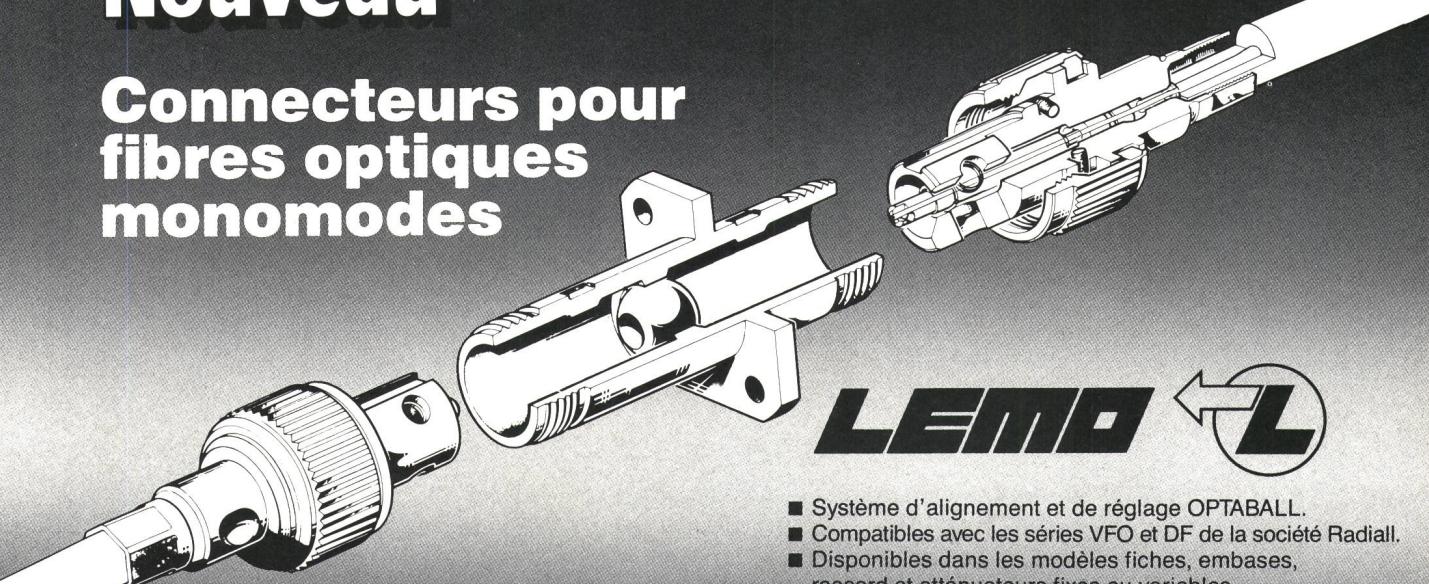
Reichle+De-Massari AG
Binzstrasse 31
8622 Wetzikon
Telefon 01/9318111

Reichle De-Massari
Elektro- und Kommunikationstechnik

WYSS+PARTNER

Nouveau

Connecteurs pour fibres optiques monomodes



LEMO



- Système d'alignement et de réglage OPTABALL.
- Compatibles avec les séries VFO et DF de la société Radiall.
- Disponibles dans les modèles fiches, embases, raccord et atténuateurs fixes ou variables.

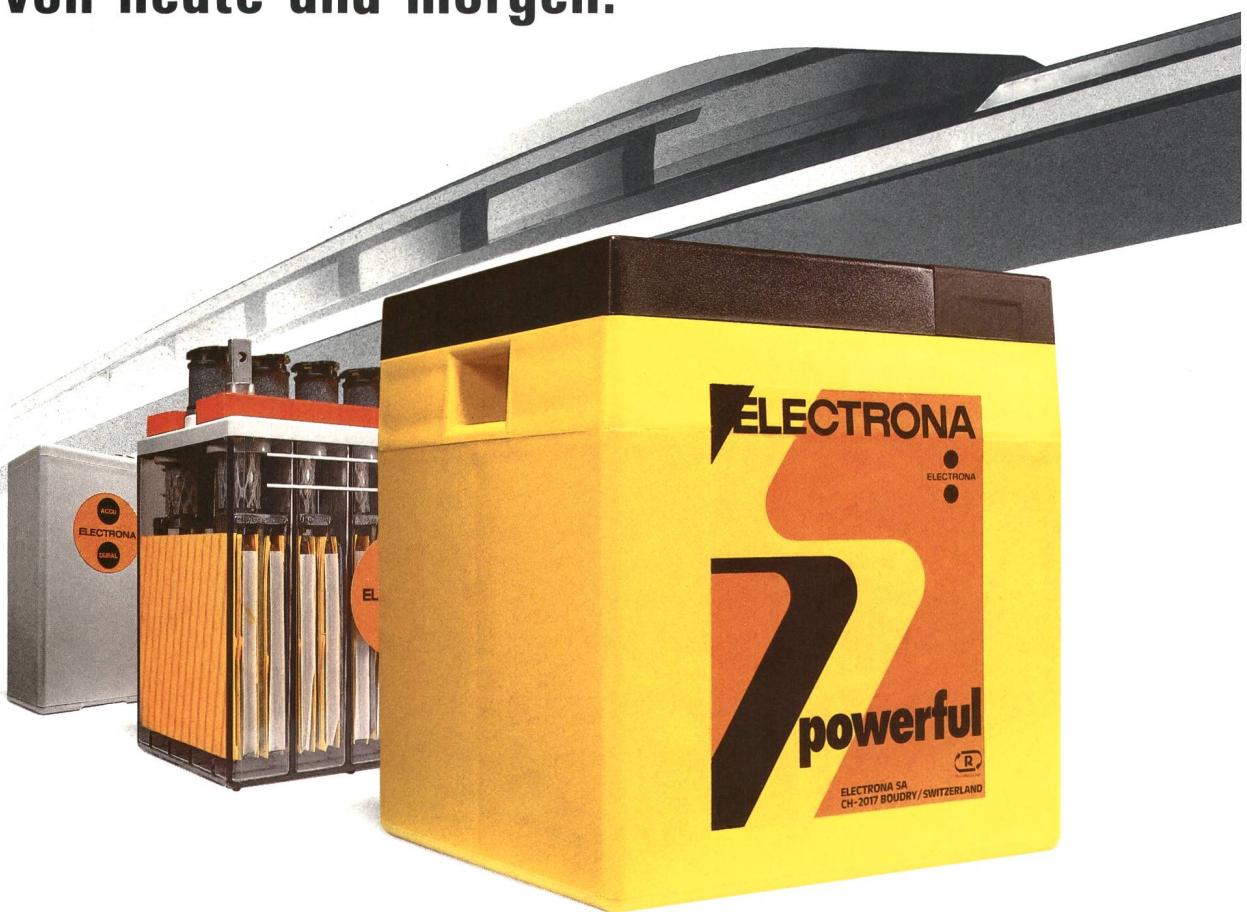


LEMO

P.O. Box 194 · Ch. des Champs-Courbes · 1024 Ecublens · Tel.: (021) 35 12 61 · Telex 458 122
LEMO Verkauf AG Gewerbehaus Oberfeld · 6037 Root · Tel. (041) 91 32 80 · Telex 862 910

ELECTRONA-BATTERIEN

**Die kraftvolle Lösung
für Überbrückungs-Probleme
von heute und morgen.**



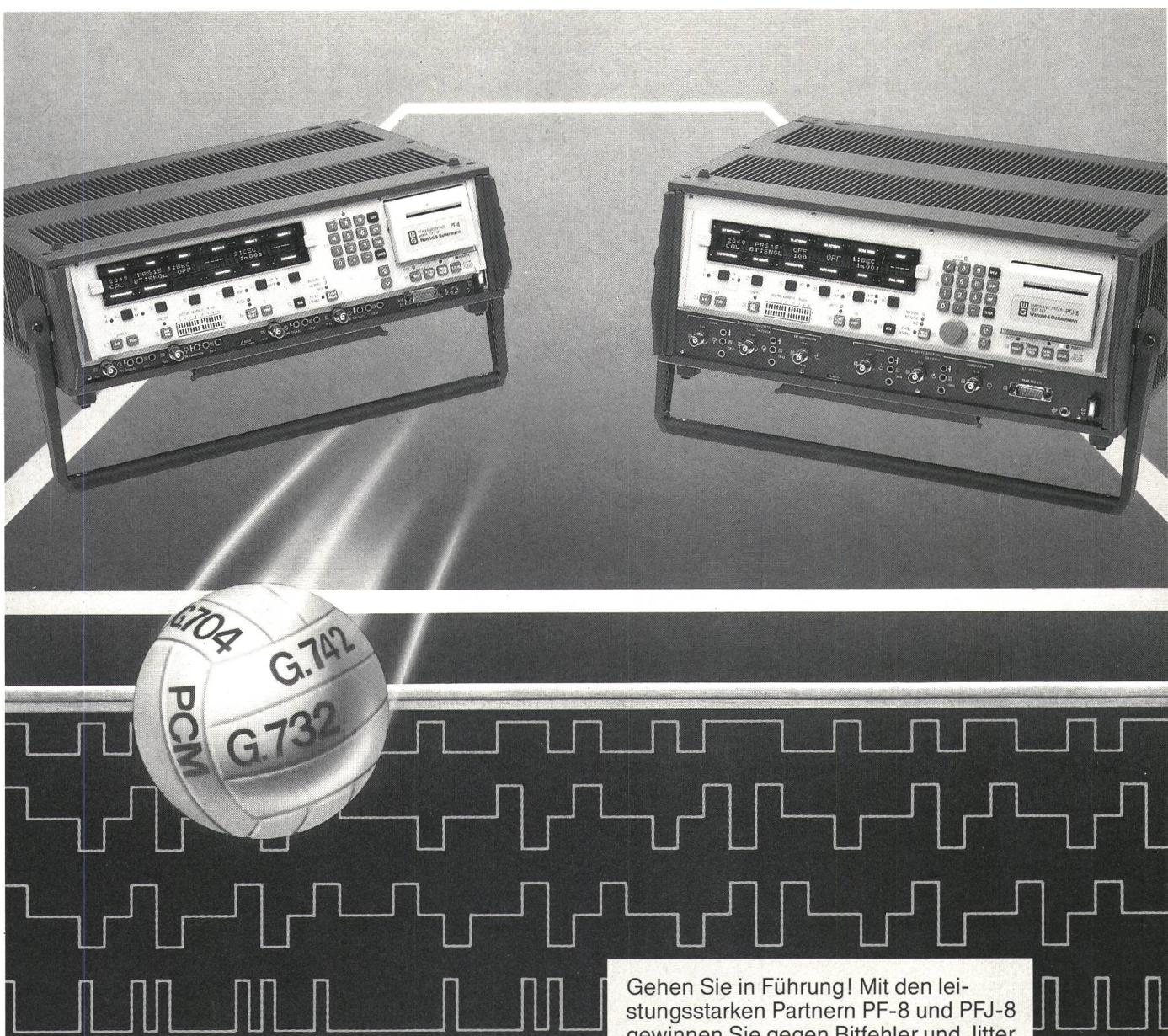
■ Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electrona-powerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und

Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SQS-Qualitätssicherungs-Zertifikat. 


ELECTRONA


ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik,
CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21.
Télex 952 896 ACCU, CH – Téléfax 038/42 15 17.



Zwei starke Mitspieler am digitalen Netz

Gehen Sie in Führung! Mit den leistungsstarken Partnern PF-8 und PFJ-8 gewinnen Sie gegen Bitfehler und Jitter. Die CCITT-Spielregeln G.704, G.732, G.742 und G.821 beherrschen die beiden aus dem ff. Über welche Schnittstelle der Ball auch kommt, PF-8 und PFJ-8 sind auf alles vorbereitet, weil sie aus dem Profi-Lager kommen. **Der Bitfehlermeßplatz PF-8** deckt von 48 kbit/s bis 11 Mbit/s alle Schwächen auf. Die besondere Stärke des **Bitfehler- und Jittermeßplatzes PFJ-8** ist die überdurchschnittliche Meßgenauigkeit (Eigenjitter <10 mUI). Holen Sie die Profis in Ihr Team!

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach 254
3000 Bern 25, Tel. 31-426644, tlx. 912350 wgh

Ich wünsche

- Ihren kostenlosen Farbprospekt PF-8, PFJ-8
 ein unverbindliches Beratungsgespräch

Name

Firma

Straße

Ort

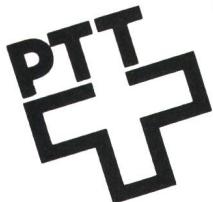
Telefon CH 8434 K

PTT

Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

PTT Technische
Mitteilungen
Bulletin
technique
Bollettino
tecnico

**das Fachorgan für die
Nachrichtentechnik**
Die TECHNISCHEN
MITTEILUNGEN PTT gehen
regelmässig an alle
Mitgliederverwaltungen der
Internationalen Fernmeldeunion
UIT, an das PTT-eigene
Fernmeldepersonal, an die
Fernmeldeindustrie, an die
Laboratorien, Hochschulen, an
Ingenieure, Physiker, Techniker
im In- und im Ausland.
Jeden Monat Ihr Werbeträger

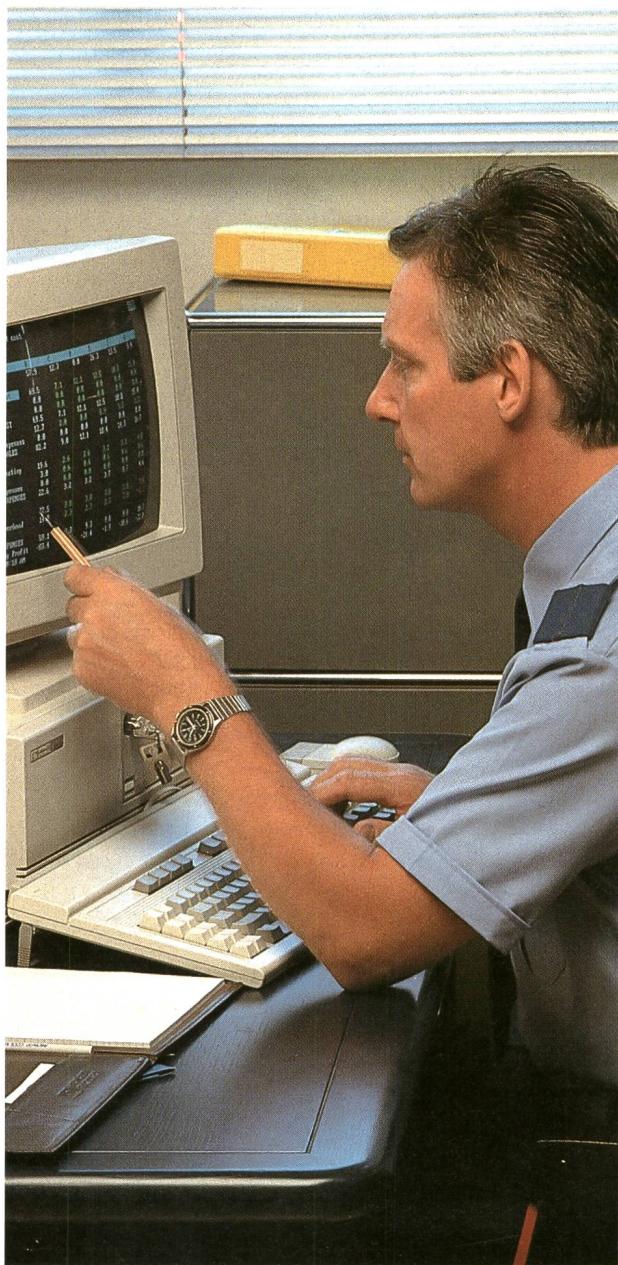


la revue spécialisée de la technique des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 42 31 31, Telex 32 460



Contrôlez tous vos téléphones publics à distance!

Les stations à monnaie Landis & Gyr possèdent toutes les qualités que vous attendez: elles sont compactes, fiables et particulièrement robustes. Mais les téléphones Landis & Gyr vous offrent beaucoup plus car ils

sont intelligents! Ils sont, en effet, capables de dialoguer avec un centre d'exploitation ou de maintenance grâce à leur Remote Management System (gestion à distance). Si la caisse est pleine ou si une réparation doit être

effectuée, l'appareil vous le fait savoir immédiatement. Si vous devez changer le tarif des conversations, vous pouvez le faire sans vous déplacer. Et ce n'est qu'un exemple.

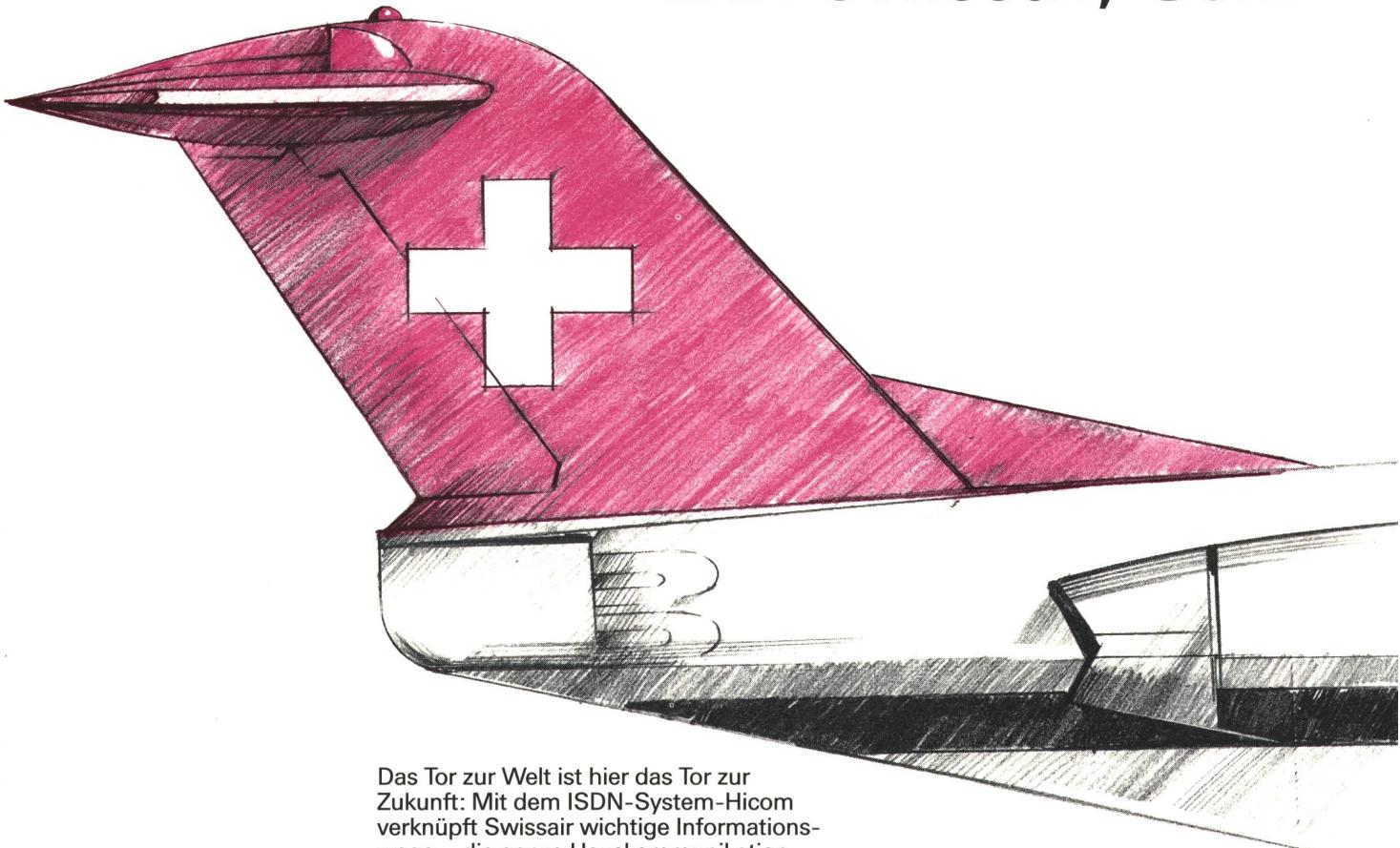
Le téléphone devient encore plus sympathique.

SODECO SA

70, Grand-Pré, CH-1211 Genève 16
Tél. 022/33 55 00, Tx 751 703 ch,
Fax 022/33 52 19

LANDIS & GYR

Beispiele, die Schule machen – z.B. Swissair, Genf



Das Tor zur Welt ist hier das Tor zur Zukunft: Mit dem ISDN-System-Hicom verknüpft Swissair wichtige Informationswege – die ganze Hauskommunikation läuft über das gleiche Netz. Und später genügt ein Stecker für den weltweiten Dialog.



Die Swissair baut vor: Darum setzt sie schon heute auf Hicom von Siemens-Albis, über das die Mitarbeiter im Flughafen, im Bahnhof Cornavin, in der Frachthalle und beim Hoteldienst untereinander und nach aussen kommunizieren. Hicom erlaubt die gleichzeitige Übermittlung von Sprache, Text, Bild und Daten. Dabei wird der Verkehr zwischen den vier Standorten mit Lichtgeschwindigkeit über Lichtwellenleiterkabel abgewickelt. Swissair fliegt nicht nur die modernsten Maschinen, sie setzt auch in der Kommunikation auf Zuverlässigkeit und High Tech. Sie können diesem Beispiel folgen. Zumindest aber sollten Sie sich ein Bild von dem machen, was unsere nächste Zukunft bestimmt.

**Computer +
Communication
von
Siemens-Albis.**

TM PTT 1/89

Zur erweiterten Information.
Senden Sie mir Ihre Dokumentation
ALBIS-ECS 10 000 und COMTEL-Apparate,
Name/Vorname
Firma
Adresse
PLZ/Ort
Einsenden an
Siemens-Albis AG, INF 1
Freilagerstrasse 40,
8047 Zürich.